報告第13号

公益財団法人豊川市国際交流協会の経営状況について

地方自治法(昭和22年法律第67号)第243条の3第2項の規定に基づき、公益財団法人豊川市国際交流協会の経営状況について、別冊のとおり報告 する。

平成26年8月28日提出

豊川市長 山 脇 実

公益財団法人豊川市国際交流協会経営状況報告書

#### 平成25年度事業報告

豊川市国際交流協会は、平成2年4月1日の設立以来、国際交流、国際親善についての理解と関心を高め、市民による幅広い国際交流活動を推進することにより、諸外国との相互理解と友好親善を図ってきました。

平成24年4月からは、愛知県から公益認定を受け、公益財団法人として新たな一 歩を踏み出すこととなりました。

こうした中、平成25年度は、引き続き国際理解を深めるための各種講座や交流会 事業や、在住外国人の生活などを支援するための日本語教室、相談等の多文化共生社 会づくりのための事業を実施しました。

また、豊川市とキュパティーノ市(アメリカ合衆国)との姉妹都市提携35周年に あたったため、市民使節団を派遣するとともに、キュパティーノ市の市民使節団との 交流や市民に応募していただいた写真によるパネル展を実施しました。

今後も、ボランティアや関係団体の方々との連携を密にし、公益性を活かしながら 時代に即した事業を展開して、外国人を含めた市民が安全で安心して暮らせる地域づ くりを目指していきます。

#### 公益目的事業1

諸外国との相互理解と友好親善を深めるための国際交流と国際協力に関する事業

(1) 交流会

地域の人々と外国人との交流を通じて、相互理解と親善を深めることにより、国際的な視野を広め、国際感覚の醸成を図り、地域レベルでの国際交流、相互理解、 友好親善を深めました。

①オイスカ(OISCA)中部日本研修センター青年研修生との交流会

- 日 時 平成25年5月17日(金) 午後6時から
- 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
- 参加者 39人(このうちオイスカ研修生6人、指導員2人)
- 内容 日本の農業技術を習得するためにオイスカ中部日本研修センター に滞在している開発途上国の青年研修生6人と指導員2人を招き、ひ まわり農業協同組合の協力を得て、カントリーエレベーターやトマト 集出荷場を始め市内の農業施設を見学したのち、本協会の会員との交 流会を行い、相互の友好と親善を図りました。

②ホームステイによる外国人研修生等との交流

期 日 平成25年9月6日(金)夕方から9月8日(日)夕方

参加留学生 2人

ホストファミリー 1家族

- 内容 豊橋技術科学大学が実施した国際研修プログラムに参加したインドネシアの大学生のホームステイを受け入れ、交流と親睦を図りました。
- ③七夕交流会
  - 日 時 平成25年7月6日(土) 午後1時30分から
  - 場 所 市勤労福祉会館 第2会議室
  - 参加者 46人(このうち外国人8人、子供14人)
  - 内 容 日本の伝統行事七夕祭りにふれながら、日本人と外国籍の人との交 流を図りました。子供が主な対象でしたが、大人の参加も多く、七夕 飾りづくりや折り紙の金魚つり、ゆかたの試着などを行いました。
- ④お月見交流会(台風18号の接近に伴い中止)
  - 日 時 平成25年9月15日(日) 午後7時から
  - 場 所 市勤労福祉会館前 玄関スペース
- ⑤折り紙交流会
  - 日時 平成25年9月28日(土) 午後2時から
  - 場 所 市勤労福祉会館 和室まつ
  - 参加者 20人(このうち外国人13人、子供11人)
  - 内 容 ラテンアメリカ部会が行っているペクラに参加している子供たち を対象に、折り紙数種と新聞でのかぶとづくりを通して、交流を図り ました。

⑥ワールドフェスティバル2013

- 日 時 平成25年12月8日(日) 午後0時40分から
- 場 所 市勤労福祉会館 大研修ホール
- 参加者 299人(このうち外国人90人、子供18人)
- 内 容 今回、「世界の演芸大会」を実施したところ、12組38人の参加 があり、参加者が増加しました。

また、ラテンアメリカの歌と踊りの披露や世界各国のおやつを味わ いながらの交流を通して、相互の親睦と国際理解を深めました。

⑦節分交流会

- 日 時 平成26年2月2日(日) 午後1時30分から
- 場 所 市勤労福祉会館 和室さつき
- 参加者 74人(このうち外国人9人、子供26人)

- 内容 この地域に住む日本人や外国人に日本の文化の一つである節分の 行事を、子供たちが楽しめるよう童話の絵本の読み聞かせにより紹介 するとともに、三味線やオカリナの演奏に合わせた民謡や踊り、また 豊川市諏訪地区のイメージキャラクターのすわポンを招いて、いっし ょに豆まきなどをして、相互の交流と国際理解を深めました。
- (2) ジュニアフレンドシップ事業

青少年の国際化への関心を深めるために、ゲームや野外活動を通して多国籍の外 国人との交流を行い、相互理解を図りました。

- ①キッズワールド・サマースクール
  - 日 時 平成25年7月14日(日) 午前8時30分から
  - 場 所 鳳来寺山、旧鳳来寺高校、旧門谷小学校(新城市)
  - 対象者 小学校4、5、6年生
  - 参加者 60人(このうち外国人6人、子供37人)
  - 内 容 子供たちの国際化への関心を深めるため、鳳来寺山へのハイキング やゲーム、木工体験などを通して外国人との交流を図りました。

#### 公益目的事業2

地域の国際化を推進するための人材の育成と市民活動支援に関する事業

(1) ボランティア登録・育成・紹介等事業

地域の国際化に関心のある市民を、ボランティアとして募集、登録、育成すると ともに、ボランティア活動の紹介を行いました。また、地域の国際化を推進するた めの人材の育成と市民活動の活性化に向けて支援しました。

- ①日本語学習支援、イベント支援等のボランティアの募集・登録機関誌「We」やホームページに掲載して、募集、登録を促しました。
- ②協会の事業実施状況、ボランティアグループの活動状況の紹介、情報交換やボランティア活動における課題について話し合う意見交換会
  - 毎月1回、各部会の代表者からなる運営委員会を開催しました。 開催回数 12回

③市民まつり「おいでん祭」での活動紹介

- 期 日 平成25月5月25日(土)~26日(日)
- 場 所 市野球場
- 内 容 ペルーなどのPR、協会事業のチラシ等の配布、南アメリカの食べ 物や飲み物の販売、民族衣装の展示、試着、南アメリカの伝統的な踊

りと音楽演奏の披露(ステージ)などを行いました。

④外国人市民を始めとした市民や関係機関からの要請や問い合わせに対し、登録 ボランティアの紹介

(2) 国際理解講座

人権、環境、多文化共生、平和など地球規模の課題への理解を深め、解決に向け た実践的な行動を起こすことができる市民の育成を狙いとした講座や講演会、演奏 会を行うことにより、市民の国際理解を深める取り組みを推進しました。

①文化講座

どんな国シリーズとして、第1回目は豊川市在住のタイ出身の方を、第2回目 はスペイン出身で豊橋在住の方を講師に招き、それぞれの国の歴史、風俗、習慣 などについて紹介していただき、国際的な知識と視野を広めました。

- ・第1回目 「タイってどんな国」
  - 日 時 平成25年9月29日(日) 午後2時から
  - 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
  - 講 師 熊谷 パイラジットさん (タイ出身)
  - 参加者 91人(このうち出演者23人)
  - 内 容 タイの歴史や文化についての講話とタイ舞踊、ムエタイの実 演を行いました。
- ・第2回目 「スペインってどんな国」
  - 日 時 平成26年3月8日(土) 午後2時から
  - 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
  - 講師 ダニエル サルボさん (スペイン出身)
  - 参加者 81人
  - 内 容 スペインの歴史や文化、生活習慣についての紹介のあと、フラメ ンコの実演を行いました。
- ②世界の料理教室

世界の食文化を理解するため、さまざまな国の料理の作り方を学んでいます。 これまで、スリランカ、イタリア、スペイン、フランス、韓国、ロシア、日本、 中国、タイ、シリア、ブルガリア、マレーシア、ベルギー、ブラジル、ナイジェ リア、ペルーなどの料理について講習を受けました。

今年も2か国の家庭料理の作り方を学び、その国の食文化に接しながら国際理 解を深めました。

- ・第1回目 「タイ家庭料理」
  - 日時 平成25年6月30日(日) 午前10時から午後1時

- 場 所 市勤労福祉会館 調理実習室
- 講 師 熊谷 パイラジットさん
- 参加者 38人
- 内 容 協会の部会員の協力のもとで、春雨のサラダ、鶏肉のスープ、タ イカレー、バナナ羊羹などを作りました。
- ・第2回目 「スイス家庭料理」
  - 日時 平成26年3月16日(日) 午前10時から午後1時
  - 場 所 市勤労福祉会館 調理実習室
  - 講師 片岡 早苗さん
  - 参加者 41人
  - 内容 協会の部会員の協力のもとで、ラクレット(じゃがいもの溶かし チーズかけ)、エマンセ・アラ・チューリッヒノア(細切り肉のク リーム煮)、アイスクリームのラズベリーソースかけなどを作りま した。
- ③外国籍の方のためのかんたん日本料理教室
  - 日 時 平成25年11月17日(日) 午前10時から
  - 場 所 市勤労福祉会館 調理実習室
  - 講師協会の部会員
  - 参加者 24人(このうち外国人15人)
  - 内 容 ラテンアメリカ部会員やその家族といっしょに、丼もの、紅白なま す、みそ汁をつくりました。

④国際理解講演会

- 日 時 平成25年6月23日(日) 午後2時から
- 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
- 講 師 大須賀 鬨雄 ケネスさん
- 参加者 51人
- 内 容 「日本の常識が海外で通用しない〜知っておかないと失敗する文化 の違い〜」と題する講演会を開催して、日本や日本人の国際化に関す る理解を深めました。

⑤第5回チェコのタベ

愛・地球博で旧音羽町のフレンドシップ国であったチェコ共和国出身のソプラ ノ歌手による歌とピアノの演奏やチェコ民話の朗読の会を開催するとともに、チ ェコ部会の活動紹介を通して、チェコ共和国やその音楽に対して、理解を深めま した。

日 時 平成25年7月26日(金) 午後6時30分開演

- 場 所 市音羽文化ホール
- 出 演 ズデンカ・メルヴォヴァーさん(チェコ共和国出身、ソプラノ)、
   佐藤 GWAN 博さん(朗読)、中島 Masako 佐知さん(ピアノ)
- 入場者 240人

⑥日本語ボランティア養成講座

- 期 日 平成26月2月16日(日)、23日(日)、3月2日(日)
- 場 所 市音羽文化ホール 大会議室
- 講 師 本多 章義さん(豊川市こぎつね教室コーディネーター)
- 受講者 28人
- 内容 主に日本語ボランティアに興味があったり、これから始めてみたい と思っている人を対象に、日本語の教え方のポイントや「やさしい日 本語」での伝え方などについての講座を開催しました。
- (3) 姉妹都市等の交流

海外へ青少年を派遣し、異文化体験や交流、相互理解の機会を通して、地域の国際化を推進する人材の育成を図りました。

また、豊川市とキュパティーノ市(アメリカ合衆国)との姉妹都市提携35周年 にあたり、市民使節団を派遣するとともに、キュパティーノ市の市民使節団との交 流会や市民から応募のあった写真によるパネル展を実施しました。

①高校生海外派遣事業

豊橋市国際交流協会との広域国際交流事業により豊橋市の姉妹都市であるア メリカ合衆国トリード市のトリード大学を会場にして毎年、夏季に開催される 「トリード インターナショナル ユースアカデミー」(トリード国際姉妹都市 協会が主催する青少年交流事業)に市内在住の高校生を派遣しました。

- 期 日 平成25年7月20日(土)~8月6日(火)(18日間)
- 訪問先 アメリカ合衆国オハイオ州トリード市
- 参加者 本市在住高校生4人(そのほか豊橋市在住の高校生6人と引率教諭 1人)
- 内 容 英語での講義を受けたほか、各国青少年の文化交流及び相互理解を 目的としたカリキュラムの授業への参加やホームステイ先での生活 体験を通じ、次代を担う青少年の国際的視野を広め、世界の同世代の 若者たちとの友好と親善を深めました。

②姉妹都市提携35周年記念キュパティーノ市親善使節団派遣

- 期 日 平成25年7月9日(火)~16日(火)(6泊8日)
- 訪問先 キュパティーノ市(アメリカ合衆国カリフォルニア州)
- 参加者 22人(市と協会関係者4人を含む。)

- 内容 キュパティーノ市役所訪問や周辺都市の施設の見学、ホームステイ を含めたキュパティーノ市民との交流などを行い、双方の友好と親善 を深めました。
- ③キュパティーノ市からの使節団とのバーベキュー交流パーティー

キュパティーノ市からの市民使節団の訪問に際し、双方の市民同士の友好関係 を深めるため、協会のキュパティーノ部会が中心となって、バーベキュー交流パ ーティーを開催しました。

- 日 時 平成25年11月12日(火) 午後1時から3時
- 場 所 市音羽運動公園キャンプ場
- 参加者 77人(このうちキュパティーノ市の使節団員19人)
- 内 容 キュパティーノ市の使節団員と昼食をいっしょにとりながら歓談 しました。

④キュパティーノ市・豊川市姉妹都市提携35周年記念パネル展~のびる・ひろ がる姉妹都市~

姉妹都市提携の翌年(1979年)にキュパティーノ市から贈られ たセコイアの木の特徴である「上にのびる、横にひろがる」ということを両市の 交流に見立て、これまで姉妹都市交流に携わった市民から写真を募集してパネル にし、2回にわたって展示しました。

期間及び場所

- ・1回目 平成25年11月11日(月) 市民プラザロビー(プリオⅡ)
   平成25年11月12日(火)~16日(土) 市勤労福祉会館ロビー
- ・2回目 平成26年2月21日(金)~28日(金) 市民交流ホール(プ リオ)
- 出展者 68人(応募写真130枚)
- 内 容 市民の皆さんからの写真に両市が贈った記念品や訪問の様子など の写真を加えて、164枚のパネルにして展示しました。
- (4) 外国語講座

語学学習及び外国人との会話を通して外国文化に触れ、国際的感覚を養いました。 料理でおいしいハングルは120分6回コース、中国語会話講座は90分15回 コースで実施し、そのほかの講座は90分の12回コースで実施しました。

①英会話講座(定員各25人、英語ボランティアガイド入門は20人)

ア やさしい英会話
 平成25年5月7日~7月30日(受講者18人)
 イ 基礎英会話

平成25年5月13日~8月5日(受講者17人)

- ウ 英会話初級A
   平成25年9月3日~11月19日(受講者18人)
- エ 英会話初級B平成25年9月4日~11月20日(受講者17人)
- オ 楽しいディスカッション 平成25年12月10日~平成26年3月25日(受講者20人)
- カ 英語ボランティアガイド入門 平成25年12月10日~平成26年3月25日(受講者14人)

②韓国語会話講座

- ア 初めてのハングル(定員20人)
  平成25年5月15日~7月30日(受講者10人)
- イ 料理でおいしいハングル(定員16人) 平成25年9月4日~11月20日(受講者15人)

③中国語会話講座(定員20人)

- ア 使える中国語1平成25年8月22日~11月28日(受講者19人)
- イ 使える中国語2平成25年12月5日~3月27日(受講者23人)

④スペイン語会話講座(定員20人)

・ やさしいスペイン語
 平成26年1月8日~3月26日(受講者19人)

公益目的事業3

外国人と共に暮らす多文化共生社会の実現に向けた事業

(1) 日本語学習支援事業

外国人住民が日本人と円滑なコミュニケーションをとり、充実した日常生活を送 ることができるよう支援するために日本語教室を開催するなど日本語習得の機会 を提供し、文化や制度などの理解を深められるよう日本語の上達を図り、多文化共 生社会づくりを推進しました。

日本語教室の開催

・夜クラス

日本語習得を希望する外国人を日本語の能力別にクラス編成し、能力にあった日本語指導を行いました。

- 日 時 4月~3月の毎週土曜日 午後7時45分から午後9時まで
- 場 所 市勤労福祉会館 第1会議室ほか
- 受講者 延べ174人(34期(3月から7月)78人、35期(9月か ら2月)96人)
- 講師協会の部会員(34期34人、35期36人)
- 内容 入門から上級まで、6クラスに編成して、1期5か月(概ね20
   回)で修了し、年2回開講しました。
- ・ひるまクラス

日本語を勉強したい人が多くの受講機会が得られるよう、前年度から引続いて午前中の教室を開講しました。

- 時 期 4月~3月の火曜日から木曜日 午前10時30分から12時 まで
- 場所 プリオビル5階
- 受講者 延べ20人(2期(3月から7月)13人、3期(9月から2月)7人)
- 講師協会のボランティア(2期12人、3期9人)
- 内 容 入門から上級まで、小グループ又は個人レッスンで行い、1期5 か月(概ね20回)で修了し、年2回開講しました。

②ひらがなしんぶん発行事業

市内在住の外国人家族を対象に「ひらがな」で、日本の風俗習慣などを中心に、 生活に関わる情報を提供し、日本人との円滑な交流ができるようにすることを目 的として毎月1回発行し、保育園、幼稚園、小・中学校を通して配付しました。

発行回数	1	2回	(毎月	1	回)

発行部数 630部/回

③豊川市日本語スピーチコンテスト(第4回)

豊川市に在住する日本語が母国語でない小学生以上の男女による日本語スピ ーチコンテストを開催し、日本での生活を通して考えたことや伝えたいことを発 表することにより、国際理解を深めるとともに、市民相互の交流を図りました。

日 時 平成25年11月3日(日) 午後1時30分から

- 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
- 出場者 6人
  - ・小、中学生の部 2人

協会会長賞 「僕にとっての強敵」 梅村 ウィリアン君 (代田 中3年)

・高校生以上一般の部 4人

協会会長賞 「日本で私が歩んできた道」 奇 耀文さん(通訳) なお、小、中学生の部から2人、高校生以上一般の部から3人が東三河日本語 スピーチコンテスト(平成26年1月26日新城市富岡ふるさと会館で開催)へ 出場し、本協会からは梅村 ウィリアン君と奇 耀文さん、朱 皓清さんが特別 賞を受けました。

(2) ペクラ事業

この地域に在住するラテンアメリカにつながる子どもたちが、母国語や日本語で 円滑なコミュニケーションをとれるように母国語教室及び日本語教室を開催する とともに、学習支援などを実施して、多文化共生社会づくりの促進を図りました。

- ①ポルトガル語、スペイン語、日本語教室の開催
  - 日時 4月~3月の第1、2、3土曜日(第4土曜日は日本語教室のみ)
     の午後2時から午後5時まで、年間30回開講
  - 場 所 主に市社会福祉会館(ウィズ豊川)
  - 講 師 専門講師及び協会部会員
  - 登録者 57人(小・中学生)
  - 内 容 母国語、日本語及び学校の教科の学習支援を行いました。

②中学生以上の学習支援

- 日時 4月~3月の毎週火、水、木、金、土曜日の午後7時から午後9時
   まで、年間236回開講(※3月以降、火、木、金、土)
- 場 所 ボランティア市民活動センタープリオ (プリオ4階)
- 講師 協会のボランティア
- 登録者 12人(中学3年生、高校生)
- 内 容 高校入学や在学のための学習指導を行いました。

③アトリエ

- 日時 4月~3月の第1、2、3土曜日の午後6時から午後9時まで、
   年間30回開催
- 場 所 主に市社会福祉会館(ウィズ豊川)
- 参加者 15人 (小・中・高校生)
- 講師 協会部会のボランティア
- 内 容 ラテンアメリカの民族舞踊を教えることで、子供たちに母国の文化 の伝承と意識づけを図りました。
- (3) 外国人多言語相談事業

外国人市民が抱える問題に対し、母国語で相談できるよう住民に関する生活情報 等の収集、提供を多言語で行うことにより、外国人市民への生活支援の充実を図る ことで、多文化共生社会づくりを推進しました。 ①ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語による生活相談及び情報提供

- ・相談件数 90件
  - 内訳
     生活情報
     17件
     労働問題
     3件
     出入国関係
     4件
     その他
     66件
- ②おまわりさんと話す会
  - 日 時 平成25年11月30日(土) 午後4時から
  - 場 所 市勤労福祉会館 視聴覚室
  - 参加者 32人(ラテンアメリカ部会のペクラ参加者及びその保護者など)

内容 豊川警察署員から子供を取り巻く事件や多発する交通事故の現状 についての講話を聞き、事件や事故に遭わないための方策などの指導 を受けました。

(4) 翻訳事業

住民、行政機関、各種団体からの翻訳の依頼に対し、必要な翻訳を行い多文化共 生社会づくりに寄与しました。

①個人から行政機関等に提出する公文書、市役所等が外国人向けに提供する行政 情報及び公的な文書の翻訳

通年にわたり、英語、中国語、スペイン語の通訳、翻訳などを行いました。

#### 公益目的事業4

地域の国際化を推進するための調査研究及び情報提供に関する事業

(1) 機関誌発行事業

地域の国際化に関する情報を市民や関係団体に情報提供することで、市民レベル でのボランティア活動の推進と地域の国際化を図りました。

①機関誌「We」の発行

発行回数年4回(5月、8月、11月、2月)発行部数1,400部/回

(2) 広報とよかわ「インフォーマ」スペイン語・ポルトガル語版翻訳事業 日本語が分からないために情報格差が生じがちな外国人市民に対し、市広報の行 政情報の一部を母国語で提供しました。 「インフォーマ」の翻訳
 発行回数 年12回
 発行部数 1.800部/回

(3) 協会ホームページの運営

広報手段として重要なホームページを管理・運営することにより、生活に必要な 情報を速やかに提供するとともに、協会の事業やボランティア活動に参加を促し、 地域の国際化の推進を図りました。

①ホームページでの情報提供

通年で、ホームページを活用して、本協会の行事予定や活動状況、語学講座や 文化講座の諸事業をより多くの方に情報提供し協会事業への参加を促すための 情報発信を行いました。

(4) ざっくばらんに話そう

市内及び近隣地域に在住する外国人と日本人が、日常生活の中で感じていること を本音で語り合う会「ざっくばらんに話そう」を開催し、外国人市民と日本人市民 の相互理解を深め、外国人市民が安心して暮らしていけるよう何をすべきか検証し、 今後、本協会が取り組んでいかなければならない事業の方向性を検討する機会とし ました。

①「ざっくばらんに話そう」(第4回)

- 日 時 平成25年11月24日(日) 午後2時から
- 場 所 市勤労福祉会館 第2会議室
- 参加者 29人
- 内 容 関係者の情報提供や体験者の話を聞いたあと、子供の進学や勉強に ついて、普段の生活の中で感じていることを話し合いました。

#### 附属明細書

平成25年度事業報告には、一般社団法人及び一般財団法人に関する法律施行規 則第34条第3項に規定する附属明細書の「事業報告の内容を補足する重要な事項」 が存在しないので作成しません。 決算報告

# <u>貸借対照表</u> 平成26年3月31日現在

公益財団法人豊川市国際交流協会

(単位:円)

公益財団法人豊川市国際交流協会 科 日	当年度	前年度	(単位:円) 増減
 I 資産の部	<u> </u>	X	
1.流動資産			
現金預金	2,859,575	2,865,026	△5,451
未収金	0	0	0
前払金	0	0	0
有価証券	0	0	0
流動資産合計	2,859,575	2,865,026	△5,451
2.固定資産			
(1)基本財産			
定期預金	1,750,000	1,750,000	0
投資有価証券			
利付国債	214,000,000	214,000,000	0
基本財産合計	215,750,000	215,750,000	0
(2)特定資産			
特定資産合計	0	0	0
(3)その他固定資産			
その他固定資産合計	0	0	0
固定資産合計	215,750,000	215,750,000	0
資産合計	218,609,575	218,615,026	∆5,451
Ⅱ負債の部			
1.流動負債			
未払金	222,993	160,690	62,303
前受金	145,000	170,500	△25,500
預り金	0	0	0
流動負債合計	367,993	331,190	36,803
2.固定負債			
固定負債合計	0	0	0
負債合計	367,993	331,190	36,803
□□正味財産の部			
1.指定正味財産			
指定正味財産合計	215,750,000	215,750,000	0
(うち基本財産への充当額)	215,750,000	215,750,000	C
2.一般正味財産	2,491,582	2,533,836	△42,254
(うち特定資産への充当額)	0	0	(
正味財産合計	218,241,582	218,283,836	△42,254
負債及び正味財産合計	218,609,575	218,615,026	∆5,451

	107 7157	000 '007 '017	700,117,017	helber/al/t0/**/tVal/ tu-
4	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	518, 283, 836 218, 283, 836	218, 241, 582 218, 241, 582	高級太限渣規執五立計 
	0	512, 750, 000	515, 750, 000	高級首限海拔却五家計
				強統的海拔和五法出限性
				器○ 1 指定正味財產增減の部
	√42, 254	2, 533, 836	5, 491, 582	高級未限室視想正幾一
	∇40, 656 ∆40, 656	2, 574, 492 ∆40, 656	5, 533, 836 ∆42, 254	高級首組海根和正統一
	0	999 000	0	了。 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個
	0	0	0	指用費水當發 14用費水當發
		1		田貴凡常臻(2)
	0	0	0	情益如收當谿
				益如秋常谿(1)
				2.轻塔外崩辕の船
	7'288	999 '0⊅▽	√45, 254	」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」 」
	0 ⊽1,598	0 999 '0≯▽	0	第20日4日至16日至16日至16日日 第20日4日至16日至16日至16日日 1月日本
	120 '896 '8	21, 776, 454	52, 744, 525 △42, 254	指田投常谿 激減散常谿期芒前發點等尖閉碰痛
助費会本因 <b>6</b> あじむ会協剣乳会坊県映愛	000 '01 \(\not\)	086 '29	086 '29	
	560 67 032	941 '8	081 '28	林遼千姑支
中型くれてい	√25' 200	92, 500	0	<b>货</b> 捕逐
	0	0	0	<b>佘 由 兑      </b>
	√∜` 000	000 <b>'</b> ≯	0	第23時
	11, 138	0	11, 138	少曜星
		0	0	<b>林</b> 鄉外
華スーリ車用公、嫐話雷、黝写酵、4755務損	0 981 '801⊽	1, 472, 201	I' 30∜ 012 0	「」」 「「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」
くぜく秩重用公	0 12 <b>°</b> 234	0 792 'It	0 887 '29	
	009 '07	001 '22	31,500	上。 小拉洲
	11,025	0	11, 025	
品用務事 ノーダスマ ノセント , 鶏用園印	274,1	979 <b>'</b> 821	866 '621	卫士·马马斯斯
	0	0	0	<b>小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小</b>
	0	0	0	<b>小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小</b>
金牌動意字、金牌動陣、金牌話雷	206 '281∨	344, 165	161, 258	通信運搬貨
費祝頌	∇2, 840	16, 880	070 '71	骨面交貨粮
	570, t≠C (±022	069 '8	219 ' <del>7</del>	
各日前书副 公时员主業事等(4)例外会计、合脉将共	292, 543 △64, 547	840, 348 0	202, 843 202, 843	金貴丽朝福 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
客2員鑽,客Ⅰ員鑽畫飛市 ▲2員鑽拍部	123 ,647∆ ∆743, 521	9, 323, 754	5, 580, 233	
個陸重距線点 上一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	√462, 760	2, 222, 400	079 '808 'I	
	[ 268 '⊅IE 'I▽	8, 702, 453 [	[ 999 '288 'Z	]
	0	0	0	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	0	0	0	
	00 <i>L</i> (73	0	00 <i>L</i> '29	骨清委
金伸漸値舒行。2、金付交値舒行を行き、	I, 200	580, 800	282, 000	令知他对支
金时食(市"小川) 畫派快新主效高	√111,482	1, 630, 870	I' 216' 388 0	今时負对支
山村鶴和霜	0 6₽₽ '28▽	0 I' 288' 100	0 I ' 220' 221	金橋結 「「」」 「「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」
14 中華 出点 地名	208 '12	₽IZ 'Z	54' 216	
業メーリ車用公 , 黝話雷 , 黝毛財 , ムテスシ務肉	239, 120	44, 432	583, 552	
	0	0	0	貨水燒光 一
	0	0	0	
助─モズホ ,筒桂 , (陪004,1回1) 行発9W瑪関数	808 '28	298 '‡69	029 '282	
助ヤi゙ヘトテスェビイルーマ、迦翡小文、與排ω界サ、室嬕語本日	924 (068	288 <b>'</b> 996	1' 32L' 363	骨品辣能
	0	0	0	上。
金料更急字,金料更产,金料諸雷	0 112 '711	0 771 (801	0 332' 689	度辦軍計面 資料運行面
MILLATION (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	612 '892 '8	078 (191 078 (191	332 920, 559	
	5, 100	0	2, 100	貨籠会
<b>台</b> 助食主業事等(料) 約 . 合 脉 裕 共	44, 310	J' €40' 200	1, 684, 810	······
之 2 員辦報調	√180, 308	1, 351, 680	1, 171, 372	金賀頭湖湖
各2員鄉, A1目辦畫添市	374, 292	4, 558, 144	4, 932, 436	
<b></b>	425' 100 3' 797' 209	0	425' 100	
	2, 282, 968 ]	13, 074, 001 [	18' 326' 666 ]	]
	£74, <del>,</del> 886, £	21, 735, 798	25, 702, 271	
,林擴畫派砲載、採剱界用氟	828,64∆	468,742 1907 725 19	990 '¥07 90	人口的 
	981 'I	886	2, 123	息味难受
	[ €₱9`6₹3`]	248, 832 [	500, 189	]
	10, 000	30, 000	±40, 000	(魏一) 金娘常朋爱
金州寄のへ業車1公	-	30, 000 [	[ 000 '0 <del>7</del>	3 金纲治如变
	0	0	0 150 '007 '01	令仰期强一团姿 一一一一个小型之
立(地間見木平の入見口)/ (*2・5)	275 (999 5 175 (999	12, 550, 000 [ 12, 550, 000 [	13, 206, 347	2
	000 '02	1000 099 01 1000 199	278 908 81 000 '881	] 登尔
が推开や	000 02	000 891	0	盐如企业员 ————————————————————————————————————
費成參動各、採購受助型精学語	0	074 '961 'S	012 '679 '9	益功帶費吨後 並如約44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.
	3, 472, 770 ]	3, 364, 440 [	e' 832' 210 ]	]
(円元5 柱絲	√130, 000	2, 760, 000	5, 630, 000	背会邓奕員会加赞
円瓦1本团,円千3,刻家,円千8人邸)費会槻賛	▽130, 000 ]	2, 760, 000	2, 630, 000 ]	]
	0	0	0	息味难受查贷实料
		] 0		]
三分支工		5, 782, 526 2, 782, 526	5' 185' 252 5' 185' 252	3
用重費国		1 202 627 6	5 789 E9E	益加常發(I) 
				1. 経営関級の第
				帶@納納油鴉一 I
差 ∰	氮 黈	<b></b>	<b></b>	
		· · · · · · · ·		云湖洲父和四印印度人对四限型立

### 書賞情減對查視却五 日15月5年32 如平~日1月4年32 如平

(円: 小単)

会說流交閷国市川豊人悲団視益公

218, 241, 582								高级末限渔根却:
215, 750, 000								高級未限密視和五家計
512, 750, 000								高独首限运棋和五宝計
0								一一一一次的全国的公司。
5, 491, 582								高魏未祺渣棋却五鳻一 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
5, 533, 836								高級首限渣損和五號一
√45, 254	1, 224, 895	√1, 267, 149	898 '494 '8	√1, 128, 756	988 '092▽	√2,211,340	√931, 085	当期一般正味財產增減額
0	0	0	0	0	0	0	0	上午10月11日11日11日11日11日11日11日11日11日11日11日11日11日
Ű								田寶秋常豨(2 
0	0	0	0	0	0	0	0	指益如秋常發
						·		訪知裡常谿(I
√45,254	1, 224, 895	6⊅1'293'1▽	000 (101 (0	001 071 1177	000 001			语(Q)就的 # 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
0	908 VGG I 0	0	898 '†9† '8 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	$\nabla 160^{\circ} 836^{\circ}$	√2,211,340	∇931 <sup>,</sup> 082	示祖医崇词逐题
√45, 254	1, 224, 895	√1,267,149	898 '797 '8	√1, 128, 756	988 '092▽	√2, 211, 340	₩ 280 '189	激減的常谿棋芒前潛馬等尖掛渦號 25.4 出汕派 25.4 出词派 25.4 Lllllllllllllllllllllllllllllllllllll
22, 744, 525	7, 387, 556	696 '998 '81	136, 742	1, 276, 756	1, 499, 536	14, 552, 350	989 '888	指用貨幣務
086 '29	086 '29	0	0	0	0	0	0	<b>一</b> 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
081 '28 0	081 '28 0	0	0	0	0	0	0	林遼江 法支
0	0	0	0	0	0	0	0 0	金郎負法支 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
0	0	0	0	0	0	0	0	
861 (11	881 (11	0	0	0	0	0	0	少備結
0	0	0	0	0	0	0	0	律领型
910 <b>'</b> 798 <b>'</b> 1 0	1, 364, 015 0	0	0	0	0	0	0	林怡寶
0 887 '78	0 82, 588	0	0	0	0	0	0	查科激 查本感光
31,500	31, 500	0	0	0	0	0	0	
11, 026	11, 025	0	0	0	0	0	0	
366 '621	866 '621	0	0	0	0	0	0	禄 <b>出</b> 耗
	0	0	0	0	0	0	0	上一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
191 52	0 897 '191	0	0	0	0	0	0	運行運搬費
00 '71	0±0 '±1	0	0	0	0	0	0	
.19 't	119 't	0	0	0	0	0	0	骨骺会
08 '922	108 '922	0	0	0	0	0	0	语书真时副
57, 202, 202	562, 843	0	0	0	0	0	0	金賀頭朝朝
5' 280' 533 1' 808' 640	5' 280' 533 1' 808' 940	0	0	0	0 0	0 0	0 0	
	[ 999 282, 540	ro 1	ГО ]	ГО ]	ГО 1	ГО 1	[0]	—————————————————————————————————————
)	0	0	0	0	0	0	0	骨紙
)	0	0	0	0	0	0	0	<b>博滕</b> 千冯支
282, 700 582, 000	0 0	582, 000 57, 700	007 ,72 0	0	0 000 '071	0	30, 000	业 2016年13
385 '619 '1	0	1 216 388	0	0	20,000	162, 000 1, 469, 388	0 0	余用負因支 介加他因支
)	0	0	0	0	0	0	0	新公跡時
1, 550, 65	0	1, 550, 651	0	000 '01	22, 080	11, 452, 411	091 '99	今個結
54, 519	0	54' 216	0	0	5, 216	50, 900	1, 403	<b>博</b> ·谢尔
) 283, 552	0	0 283, 552	0	⊅09 '61 0	0 55, 904 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	14' 003 0	投木燒光 
)	0	0	0	0	0	0	0	
285' 620	0	0782, 670	928 '6Þ	008 '979	0	012 '1E	24, 285	停本续调印 11.1440
1, 367, 36	0	1``322` 393	291 '79	0	370,018	697 '189	563, 909	費品耕將
	0	0	0	0	0	0	0	登出翻器中建制
332' 88	0 0	0 332' 988	0	0 53 <sup>,</sup> <del>1</del> 88	0 56, 855	0 598' 221	0 987 ,01	<u>と</u> 州軍計画 一 一 一 の 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
3, 920, 55	0	37,920,550	0	0	223, 200	698 269 692	0	鲁祗交費湘 四幽室 包涵
5, 10	0	2,100	0	0	0	5, 100	0	貨薪会
19, 18, 18, 18, 18, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19	0	1, 684, 810	0	986 (211	134, 786	1, 347, 848	142,48	資津東時副
28 '121 '1 ch '766 'h	0	742 '141 '1 965 '766 '5	0	966 '18	012 '86	260 '286	699 '89 770 '057	
4° 335° 43 425° 43	0 0	4, 932, 436 452, 160	0	342' 571 31' 621	364' 262 394' 262	3, 945, 948 361, 728	246, 622 22, 608	
96 '998 '81 ]	[0]	[ 696 '998 '81 ]	[ 2 <i>†2</i> '681 ]	[ 9916 ]	[ 921 92 [ 989 667 1 ]	[ 14, 552, 350 ]	[ 989 '888 ]	也業准
								日省常经(2
52, 702, 27	8, 612, 451	028 '680 '21	019 '†09 '8	000 '81/1	002 '882	010 '178 '2	267, 500	指結如當錢
21,2 204,06	204, 066 204, 066	0	0	0	0	0	0	息味如姿 
	[ 681 '907 ]		0 [0]]		0 [0]	0 [0]]	0 [.0]]	益如赖 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
00 '07	0	000 '01	0	0	0	0	10°00 1	(幾一) 金纲管如受
00 '0⊅ ]	[0]	[ 000 '0⊅ ]	[0]	[0]	[0]	[0]	[ 000 '0† ]	余闲管理受
10 007 01	0	0	0	0	0	0	0	今世解第一团委
13, 206, 34 [ 13, 206, 34	2, 700, 000 [ 5, 700, 000 ]	2, 506, 347 [ 7, 506, 347]	2' 868' 3∜2 [ 2' 868' 3∜2 ]	0 [ 0 ]	[ 540, 000 [ 240, 000 ]	1 <sup>°</sup> 398 <sup>°</sup> 000 1 <sup>°</sup> 398 <sup>°</sup> 000	0 [0]	ぞか <b>使補</b> 如受 会使補助理会
00 '881	0	000 '881	[ 276 808 9 ] 0	000 '871	0	20,000 20,000	000,02 T	二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
	0	0	0	0	0	0	0	<b>溢如独</b>
12 '6†9 '9	0	012 '6†9 '9	0	0	002 '86†	2' 623' 010	009 '261	益知普貴城参
[	[ 0 ]	[ 012 '288 '9 ]	[0]]	[ 000 '871 ]	[ 002 '86† ]	[ 010 '826 '9 ]	[ 009,712 ]	为为为之 的 为
5' 630' 00	1' 312' 000 [ 1' 312' 000 ]	1, 315, 000 1, 315, 000	1'312'000 [1'312'000]	0	0	0	0 [ 0 ]	度云冲文。 費会邓受員会他贊
	0		ניז אוצ טטט צוג ב] 0			[0] 0]	[0] 0]	息味难受逝預宝特 費会如受
[ 5' 630' 00	v	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]	盐田斯道湾宝科 ————————————————————————————————————
[ 5' 630' 00	[0]				0	0	0	息际难受查拟本基
2, 782, 52 <sup>,</sup> [ 2, 630, 000	1, 391, 262	1, 391, 263	1, 391, 263	0	v			
2, 782, 526 ( ) ( ) 2, 630, 000		1, 391, 263 [ 1, 391, 263 ]	[ 1, 391, 263 [ 1, 391, 263		[0]	[0]	[0]	益用重適視本基
2, 782, 52 [ 2, 630, 00	1, 391, 262				-			益如常谿(1) 訪用逝室損本基
2, 782, 52 [ 2, 630, 00	1, 391, 262				-			益用重適視本基

(円: 5)単)

## 書號內書賞情減對 新規和五 日15月5 年 32 5 3 平 - 日1月4 年 32 5 3 平

。湖省あさるパテノ舞店コ82032店室を支付コ素精務規

瞬間の畜資気持び返室損本基.1



。いなお馬内の諸替婦の一筆棋親市領生され畜棋親市宝計

瑞内の諸替隷のへ畜損兼正號一され畜損兼正宝計.7

	0	13, 206, 347	13, 206, 347	0		†ë ₽
-	0	13, 206, 347	13' 506' 342	0	中川彊	翌日市川豊東市525年 交流協会補助金
560月 表開検帯費 公 36	高數末開产	鄧小斌則产	遼漸歡敗供产	高教末期前	著协交	病各の等金視翻

(闰:亞)車)

。さまうせよくのガ、幻高鉄切瓦醸飯粕の限产 、若村交ごの並馬内の等金視翻

高教切茲醸城斛の限芒、苦小交ご切並鴉内の等金供謝.8

0	514, 000, 000	214, 000, 000	Ha ⊖
0	514, 000, 000	214, 000, 000	割回い時回7.8.2 策
益駐朌퍆	中学生	韓曲簿	目

(日:动車)

益駐曲辖辺返曲却, 裕神競動ご703が境内の巻貴の的自育界限諾, 5 。るあうひよらの次, たば掛曲部5020前第一時の時間合用したのである。

いなお室資をいている管産はない。

● 単本のではしている資産、4、単本の目的である。

0	0	212, 750, 000	212, 750, 000	椙	$\stackrel{\square}{\bigtriangledown}$	
0	0	0	0	椙	47	
0	0	0	0			渔資宜耕
						涵資宝特
0	0	215, 750, 000	512, 750, 000	椙	47	
0	0	215, 750, 000	212, 750, 000		等卷1	副时育資料
						渔惧本基
(酸るや依当費食さぐ)	室棋耙五蛾ーさそ) (蕗芒充の∂^な	たらの充当額) (うち指定正味財産)	高新末閧屵		E	快生

。るあうせおらのが、お等部損の畜資気持び及畜損本基

鴉内の等源棋の筆資式執び英筆棋本基.8

215, 750, 000	0	0	512, 750, 000	₩ ₽
0	0	0	0	μ <u>μ</u> Γι
				室資雪特
				<b></b>
215, 750, 000	0	0	212, 750, 000	나를 <\r/
1, 750, 000	0	0	1, 750, 000	金頂與宝
214, 000, 000	0	0	214, 000, 000	养瑶删育資母
				室棋本基
高新末限芒	醸尐斌覑芒	酸吡谢腴芒	高麫末閧诮	目は

(日:亞東)

。るもうせよくのが、お高新の子び双酸減剤の室資宝特び双室棋本基

16

高教の子び及諸統制の海資宝特心及室損本基.2

。るいファよゴ先は近跡、お典処情会の等跡費許

単基指会の等跡費許 (8)

。るいてっよいは贄価減るよい法館宝

(2) 固定資産の減価償却の方法

。るいアヘよりに食用的の債券・・・・権力原価法(定額法)によっている。

。るい7 J 用料金(会員委宝碼溢公研閣内: 五坊日 8 「 貝 0 「 尹 1 2 魚平 , 日 1 「 貝 4 尹 0 2 知平) ( 単基指会人 払益 公 ]

極代情公な要重:1

<u>靖至る市快习速精務</u>規

# <u>財產目錄</u> 平成26年3月31日現在

公益財団法人豊川市国	平成26年3月31 際交流協会	口场任	(単位:円)
貸借対象表科目	場所·物量等	使用目的等	金額
I 資産の部			
1.流動資産			
現金預金			
普通預金	豊川信用金庫/本店	運転資金として	1,479,575
定期預金	豊川信用金庫/本店	運転資金として	380,000
	ひまわり農業協同組合/本店		1,000,000
流動資産合計	·	-	2,859,575
<u> </u>			2,859,575
2.固定資産			
(1)基本財産			
定期預金	豊川信用金庫/本店	公益目的保有財産であり、	1,750,000
投資有価証券		運用益を公益目的事業の財 源として使用している。 管理運営用財産であり、協会	
利付国債	豊川信用金庫/本店	管理運営用財産であり、協会の管理運営に使用している。	214,000,000
基本財産合計			215,750,000
固定資産合計		-	215,750,000
資産合計			218,609,575
Ⅱ負債の部			
1.流動負債			
未払金		臨時職員3月分賃金未払分	222,993
前受金		平成26年度日本語教室受講料 賛助会費	145,000
流動負債合計	•		367,993
負債合計			367,993
正味財産			218,241,582

17

#### 平成26年度公益財団法人豊川市国際交流協会事業計画

#### I 事業方針

豊川市国際交流協会は、昭和62(1987)年に発足し、平成2(1990) 年に法人化して以来、国際交流、国際親善についての理解と関心を高め、市民によ る幅広い国際交流活動を推進することにより、諸外国との相互理解と友好親善を図 るとともに、多文化共生社会における市民間の相互理解や地域の国際化に寄与して きました。

こうした中、経済情勢に依然として大きな好転はみられず、外国人市民を取り巻 く環境は引続き厳しいものがあり、本協会には、「多文化共生社会の実現」を機軸 に外国人市民支援事業を積極的に展開するとともに、国際性豊かな地域社会づくり に貢献するため、その役割を果たしていくことが求められています。

これらの事業の円滑な推進はもとより、市民の皆様のご理解とご支援をいただけ るよう、ボランティアの皆様とともに多様な事業を展開し、地域の国際化のさらな る進展を目指します。

#### Ⅱ 事業計画

平成26年度は、国際理解を深めるための事業の充実と日本語ボランティアへの 更なる支援を図るほか、本会の目的を達成するために次の事業を行います。

#### 公益目的事業1

諸外国との相互理解と友好親善を深めるための国際交流と国際協力に関する事業

(1) 交流会

地域の人々と外国人との交流を通じて、相互理解と親善を深めることにより、 国際的な視野を広め、国際感覚の醸成を図り、地域レベルでの国際交流、相互理 解、友好親善を推進する。

①オイスカ中部日本研修センター青年研修生との交流会(5月)

市内の農業施設の見学時に付き添うとともに、見学終了後、本協会会員との 交流会を実施する。

②七夕交流会(6月)

この地域に在住する外国籍の子どもたちといっしょに日本の伝統的な行事「七夕」にまつわる話や演奏などを通じて多文化交流を行う。

③お月見交流会(9月)

この地域に在住する外国人市民等を対象に月明かりの中での日本の伝統的な行事「お月見」の話や楽器の演奏などを通じて多文化交流を行う。

④折り紙交流会(10月)

この地域に在住する外国人市民等を対象に折り紙を紹介し、日本の文化について交流と理解を深める。

⑤ワールドフェスティバル(11月)

この地域に在住の外国人市民と日本人市民とが、音楽や踊りなどを通してより互いを理解しあえる交流の場を設け、多文化理解を図るための催しを行う。

⑥節分交流会(2月)

この地域に在住の外国人を含めた市民を対象に節分について紹介し、ゲーム や「豆まき」などを行いながら多文化交流を行う。

⑦ホームスティによる外国人研修生等との交流(随時)

近隣の大学が文部科学省や JICA の主催による研修制度で受け入れた研修 生(開発途上国の大学の教職員等)などのホームスティを受け入れ、互いの文 化や風俗、生活習慣など相互理解を深める。

(2) ジュニアフレンドシップ事業

青少年の国際化への関心を深めるため、ゲームや野外活動を通して多国籍の人 との交流や海外の関係の深い国の子どもたちを市内の歴史・文化施設等へ案内し たり中学校などで受け入れを行い、相互理解を深めるための交流を図る。

①マレーシア児童・生徒受け入れ事業

ここ数年、事業が実施できない状況にあるため、事業実施に向けた具体的な 方策を検討する。

②キッズワールドサマースクール(7月)

青少年の国際社会への関心を高めるため、この地域に在住する外国人を招き、 野外活動やゲームを通じて交流を行う。

#### 公益目的事業2

地域の国際化を推進するための人材の育成と市民活動支援に関する事業

(1) ボランティア登録・育成・紹介等事業 地域の国際化に関心のある市民を、ボランティアとして募集、登録、育成する とともにホームステイや翻訳・通訳、日本文化体験、諸外国の文化紹介、日本語 学習などの要望に対し、登録ボランティアを紹介することにより、地域の国際化 を推進するための人材育成と市民活動の活性化を支援する。

①日本語学習支援、イベント支援等のボランティアの募集・登録、育成

②協会の事業実施状況、ボランティアグループの活動状況や情報交換、ボラン ティア活動における課題について話し合う意見交換会の開催

③市民まつり「おいでん祭」で、ラテンアメリカの文化や協会の事業、ボラン ティアの活動などを紹介

④外国人市民をはじめとした市民や関係機関からの要請や問い合わせに対す る登録ボランティアの紹介

⑤ボランティアの知識や活動の幅を広げるための、ボランティア研修会や意見 交換会の開催

(2) 国際理解講座

人権・環境・多文化・平和など地球規模の課題や地域の国際化についての理解 を深め、解決に向けた実践的な行動を起こすことができる市民の育成を狙いとし た講座や講演会を行うことにより、国際理解に向けた取り組みを推進する。

①文化講座(年2回)

「どんな国シリーズ」として、県内在住で外国語講師などを行っている外国 人の方を招き、世界各国の歴史・風俗・習慣や外国の食文化などを紹介し国際 感覚の醸成や国際理解を図る。

②世界の料理教室(年2回)

さまざまな国の家庭料理の作り方などを学び、世界の食文化を理解しながら 国際理解を深める。

③日本料理教室

地域に在住する外国籍の方々に、日本の家庭料理の作り方を紹介しながら相 互の国際理解を深める。

④国際理解講演会(6月、12月)

多文化共生や国際理解を深める講演会を開催し、地域の国際化や国際感覚を 身につけた市民の育成を図る。 ⑤「第6回チェコのタベ」(7月)

チェコ共和国に縁のある講師等を招き、チェコの文化・歴史に触れる講演会 や演奏会を開催し、相互の国際理解を深める。

⑥日本語ボランティア養成講座(1月~2月)

日本語を指導するボランティアを目指す人などを対象に心構えや指導方法などの基本的な事項を習得するための講座を開催する。

⑦日本語ボランティアフォローアップ研修(7月~8月)

日本語を指導するボランティアを対象に指導方法などのレベルアップを図る。

(3) 姉妹都市等の交流

豊川市の姉妹都市等への市民訪問や友好関係のある国へ高校生等を派遣し、異 文化体験や交流、相互理解の機会を通して、地域の国際化を推進する人材を育成 する。

①高校生海外派遣事業(7月~8月)

豊橋市の姉妹都市であるアメリカのトリード市のトリード大学を会場にして毎年、夏休みに開催している「トリード インターナショナル アカデミー」に市内在住の高校生を派遣し、共同行事や意見交換、ホームステイなどを通して、青少年の国際意識の向上を図り、地域の国際化を推進する人材を育成する。

②姉妹都市・友好都市との交流の支援(6月、9月)

豊川市が実施する姉妹都市アメリカ・キュパティーノ市や友好都市中国・無 錫新区との交流事業に際して、求めに応じて、部会を中心に支援を行う。

(4) 外国語講座

市民を対象に、国際交流を目的とした多言語の外国語講座を開催することによ り、国際交流イベントへの参画を促して、外国人住民との相互理解と市民の国際 感覚の涵養に努め、国際化に対応できる人材づくりの一助とする。

①英語講座(定員22名、ボランティアガイド入門は20人)

P	基礎英会話	5月 ~ 8月
1	やさしい英会話	5月 ~ 7月
ウ	英会話初級A	9月~11月
I	英会話初級B	9月~11月
才	英語ボランティアガイド入門	12月 ~ 3月

カ 英語で楽しいディスカッション 12月 ~ 3月

②韓国語講座(定員20名)

ア 料理でおいしいハングル(初級以上) 9月~11月

③中国語講座(定員20名)

- ア 使える中国語1 (初級) 8月~11月
- イ 使える中国語2 (初級) 12月 ~ 3月

④スペイン語講座(定員20名)

ア やさしいスペイン語(初級) 12月 ~ 3月

⑤フランス語講座(定員20名)

ア 美味しく楽しくフランス語(入門~) 5月~7月

公益目的事業3

外国人と共に暮らす多文化共生社会の実現に向けた事業

(1) 日本語学習支援事業

外国人住民が日本人と円滑なコミュニケーションをとり、安心して日常生活を 送ることができるよう支援するために日本語教室を開催する。日本語習得の機会 を提供し、日本の文化や制度などの理解を深められるよう日本語の上達を図り、 多文化共生社会づくりを推進する。

日本語教室の開催(通年)

日本語を勉強したい外国籍の方々がより多くの受講機会を得られるよう、本 年度も引き続き平日の午前中の教室を開催する。また従来から継続している土 曜日の夜間も開催し、日本語習得を希望する外国人を日本語の能力別にクラス 編成し、ニーズにあった日本語指導を行う。

②ひらがなしんぶん発行事業(通年)

市内在住の外国人家族を対象に「ひらがなしんぶん」を発行し、漢字の読み や日本語の使い方、また生活にかかわる情報などを提供する。

③第5回日本語スピーチコンテスト(11月)

市内に在住する日本語が母語でない小学生以上の男女に、日本での生活を通 しての考え方や伝えたいことを発表する場の提供や、日本人市民が外国人市民 の意見を聞く機会として、日本語スピーチコンテストを開催し、市民相互の交 流や国際理解を図る。また東三河5市国際交流協会が共催する東三河日本語ス ピーチコンテストを開催(平成27年1月予定)し、東三河地域での相互交流 や国際理解を図る。

(2) ペクラ事業

市内に在住する外国人の50%以上をラテンアメリカ籍の方々が占めている が、その子どもたちへの日本語教室及び母国語教室を開催し、日本語や母国語で 円滑なコミュニケーションをとれるよう学習支援を推進することで、多文化共生 社会づくりを推進する。

①ポルトガル語、スペイン語、日本語教室、教科学習会の開催

(3) 外国人多言語相談事業

外国人市民が抱える問題に対し、母国語で相談できるよう住民に関する生活情 報等の収集、提供を多言語で行うことにより、外国人市民への生活支援の充実を 図り、多文化共生社会づくりを推進する。

①スペイン語、英語、中国語による生活相談及び情報提供

②お巡りさんと話す会(7月)

子どもを取り巻く事件や多発する交通事故現状について警察署職員から、事件・事故に遭わないようにするための方策などの指導をしてもらう会を開催する。

(4) 翻訳事業

住民、行政機関、各種団体からの翻訳の依頼に対し、必要な翻訳を行う。 ①個人から行政機関等に提出する公文書、市役所等が外国人向けに提供する行 政情報及び公的な文書の翻訳

#### 公益目的事業4

地域の国際化を推進するための調査研究及び情報提供に関する事業

(1)機関誌発行事業

地域の国際化に関する情報を市民や関係団体に情報提供することで、市民レベ ルでのボランティア活動の推進と地域の国際化を図る。

①機関誌「We」の発行

発行回数:年4回(5月、8月、11月、2月) 発行部数:1,400部/回 (2) 多言語翻訳事業

日本語が分からないために情報格差が生じがちな外国人市民に対し、市などの行政からの依頼による情報提供や当協会からの情報提供の一部を母国語で提供する。

(3) 協会ホームページの運営

広報手段として重要なホームページを管理・運営することにより、生活に必要 な情報を速やかに提供し、協会の事業やボランティア活動に参加を促し、地域の 国際化を促進する。

①ホームページでの情報提供

ホームページを活用し、本協会の行事予定や活動状況、語学講座や文化講座の諸事業をより多くの市民に情報提供し協会事業への参加を促すため情報発信を行う。

(4) ざっくばらんに話そう

外国人市民が、日常生活の中で疑問に思っていること、分からないことなどを 話す機会を設け、地域の多文化理解を図るとともに、各種機関に対し情報提供す ることで地域の国際化に寄与する。

ゴゴックになって、
 ゴジックに、
 ゴシックに、
 ゴンクリント
 ゴンクリント</

過去に開催した結果を基に、外国人市民から分野別に意見を聞く会を開催し、 地域の国際化のための課題の調査研究や情報提供を進める。

### 収 支 予 算 書 (損益)

平成26年4月1日から平成27年3月31日まで

公益財団法人豊川市国際交流協会

(単位:円)

公益財団法人豊川市国際交流協会				(単位:円)
科目		予算額	前年度予算額	增减
I一般正味財産増減の部				
<ol> <li>経常増減の部</li> </ol>				
(1) 経常収益				
基本財産運用益	E	2,782,000]	2, 782, 000	[ 0 ]
基本財産受取利息	-	2, 782, 000	2, 782, 000	0
特定資産運用益	Г	2, 102, 000	2, 102, 000	
特定資産受取利息		0		0
受取会費	Г	2,960,000 ]	3, 050, 000	-
大职 支取 云有 黄助 会員 受取 会費		2, 960, 000 ]	3, 050, 000	
[1]	l r	2, 980, 000 3, 916, 000 ]	3, 050, 000 11, 475, 000	
	L	1		
参加費等収益		3, 748, 000	11, 307, 000	$\triangle$ 7, 559, 000
負担金収益		0	0	0
<b>雄</b> 収益		168,000	168,000	0
受取補助金等		13, 199, 000 ]	13, 939, 000	
受取豊川市補助金		13, 198, 000	13, 938, 000	△ 740,000
受取一般補助金		1,000	1,000	0
受取寄附金		10,000 ]	1,000	
受取寄附金(一般)		10,000	1,000	9,000
雑収益	E	193,000 ]	64,000	[ 129,000 ]
受取利息		2,000	1,000	1,000
<b>摧</b> 収入		191,000	63,000	128,000
経常収益計		23, 060, 000	31, 311, 000	△ 8,251,000
(2) 経常費用				
事業費	ſ	16,629,000]	22, 883, 000	[ $\triangle$ 6, 254, 000 ]
~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~		451,000	,,, 0	451,000
給料手当		5, 386, 000	4,656,000	730, 000
臨時雇賃金		1, 211, 000	1, 391, 000	△ 180,000
福利厚生費		1, 789, 000	1, 699, 000	90,000
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)			1, 699, 000	90, 000 45, 000
		51,000		
旅費交通費		406,000	8,081,000	$\triangle$ 7, 675, 000
通信運搬費		442,000	235,000	207,000
減価償却費		0	0	0
消耗什器備品費		0	0	0
消耗品費		1,274,000	1,666,000	△ 392,000
修繕料		0	0	0
印刷製本費		933,000	780,000	153, 000
燃料費		0	0	0
光熱水費		0	0	0
賃借料		573,000	7,000	566,000
保険料		5,000	34,000	△ 29,000
諸謝金		1,841,000	2,068,000	△ 227,000
租税公課		0	0	0
支払負担金		1,791,000	1,856,000	$\triangle$ 65,000
支払助成金		300,000	318,000	△ 18,000
委託費		157,000	86,000	71,000
支払手数料		19,000	0	19,000
維費		0	0	0
管理費	Г	7,468,000]	9, 230, 000	
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	L		9, 230, 000 2, 261, 000	$\triangle 451,000$
		1,810,000		
給料手当		2, 542, 000	3, 334, 000	$\triangle$ 792,000
臨時雇賃金		304,000	0	304,000
福利厚生費		817,000	927,000	△ 110,000
会議費		12,000	12,000	0

旅費交通費	30,000	70,000	$\triangle$ 40,000
通信運搬費	91,000	353,000	$\triangle$ 262,000
減価償却費	0	0	0
消耗什器備品費	10,000	50,000	△ 40,000
消耗品費	319,000	388,000	$\triangle$ 69,000
修繕費	10,000	53,000	$\triangle$ 43,000
印刷製本費	24,000	57,000	$\triangle$ 33,000
燃料費	60,000	70,000	$\triangle$ 10,000
光熱水費	0	0	0
賃借料	1, 324, 000	1, 390, 000	△ 66,000
保険料	0	0	0
諸謝金	0	0	0
租税公課	0	0	0
支払負担金	0	0	0
委託費	0	0	0
支払手数料	52,000	192,000	△ 140,000
雑費	63,000	73, 000	△ 10,000
経常費用計	24, 097, 000	32, 113, 000	△ 8,016,000
評価損失等調整前当期経常増減額	△ 1,037,000	△ 802,000	△ 235,000
評価損益等	0	0	0
当期経常増減額	△ 1,037,000	△ 802,000	△ 235,000
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2)経常外費用			
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
当期一般正味財產増減額	△ 1,037,000	△ 802,000	△ 235,000
一般正味財産期首残高	1, 145, 697	971, 714	173, 983
一般正味財産期末残高	108, 697	169, 714	△ 61,017
Ⅱ 指定正味財産増減の部			
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	215, 750, 000	215, 750, 000	0
指定正味財産期末残高	215, 750, 000	215, 750, 000	0
Ⅲ 正味財産期末残高	215, 858, 697	215, 919, 714	△ 61,017

	)
	++6
	Ш
	<del>,                                     </del>
	က
	Щ
	က
	毌
藃	1
R	$\sim$
##III	平成
	計
箅	2
N-	4
IN	Ш
Th	
럭	щ
	4
	₩
	9

	000 602 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1		ີດີດີດີດີ 	[ 13, 13,	L	L 1.55,000 2,000 191,000 23,060,000	$\begin{bmatrix} 16, 629, 000 \\ 451, 000 \\ 5, 386, 000 \\ 1, 211, 000 \\ 1, 789, 000 \end{bmatrix}$	51,000 406,000 442,000 0	0 1, 274, 000 933, 000	0 573,000 5,000	1, 841, 000 0 1, 791, 000 300, 000 157, 000	7,	1, 810, 00 2, 542, 00 304, 00 817, 00 12, 00 30, 00 31, 00 91, 00	0 10, 000 319, 000 10, 000 24, 000 60 000	0, 000 1, 324, 000 0	ŝ	63,000 24,097,000	$\triangle$ 1, 037, 000 $\wedge$ 1 037 000		0 0	$\stackrel{0}{\bigtriangleup} 1,037,000$	1, 145, 697 108, 697	0 215, 750, 000 215, 750, 000 215, 858, 697
法人会計		[ 1, 391, 000 ] [ 1, 391, 000 [ 0 ]	[ 1, 480, 000 ] 1, 480, 000 [ 0 ]	0 0 [ 4, 480, 000 ] 4, 480, 000		193,000 2,000 191,000 7,544,000		0000	0000	00000		468,		0 10, 000 319, 000 10, 000 24, 000 60 000	$ \begin{array}{c} 0 \\ 1, 324, 000 \\ 0 \\ 0 \end{array} $		63,000 7,468,000	76,000 76,000	· · · · ·	0 0	0		
·1·류+		$\begin{bmatrix} 1, 391, 000 \\ 1, 391, 000 \\ 0 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1, 480, 000 \\ 1, 480, 000 \\ 1, 3, 916, 000 \\ 3, 748, 000 \end{bmatrix}$	0 168,000 [ 8,719,000 ] 8,718,000	1,000 [ 10,000 [ 10,000	$\begin{array}{c} 0 \\ 0 \\ 15, 516, 000 \end{array}$	<pre>[ 16, 629, 000 ] 451, 000 5, 386, 000 1, 211, 000 1, 789, 000</pre>	51,000 406,000 442,000 0	$\begin{array}{c} 0 \\ 1, 274, 000 \\ 933, 000 \end{array}$	0 573,000 573,000	1, 541, 000 1, 791, 000 300, 000 157, 000	2				000000	16, 629, 000	$\triangle$ 1, 113, 000 $\wedge$ 1 113 000	1,110,000	0 0	0		
東洋		[ 1, 391, 000 ] 1, 391, 000 [ [ 0 ]	[ 1,480,000 ] 1,480,000 [ 1,480,000 0]	0 0 7, 329, 000 ] 7, 328, 000	[ 1,000 [ 0 ]	0 0 10,200,000		0000	0000	00000		000	00000000			000000	0 0 000	10, 200, 000 10, 200, 000	10, 200	0 0	0		
事業会計 公4			[ 0] [ 148, 000 ]	0 148,000 [ 0 ] 0	0 0 0	0 0 148,000	<pre>[ 1, 777, 000 ] 48, 000 577, 000 130, 000 191, 000</pre>	27,000 47,000 0	0 15,000 671,000	60, 000 60, 000	0 0 0 0 0	0 0 0 0	00000000		0000	000000	0 1,777,000	$\triangle$ 1, 629, 000 $\wedge$ 1, 629, 000	1, 000, 000	0 0	0		
公益目的- 公3		0000	[ 0 ] 0 [ 0 ] 0 ] 0 ] 0 ] 0 0 ] 0 0 0 0	0 0 000	0 0 0 0	0 0 652,000	<pre>[ 1, 994, 000 ] 54, 000 646, 000 145, 000 215, 000</pre>	0 270,000 53,000 0	0 311,000 6,000	0 73,000 3,000	33, 000 60, 000 120, 000	0 0 ]	00000000			000000	0 1,994,000	$\triangle$ 1, 342, 000 $\wedge$ 1, 342, 000		0 0	0		
公2			[ 0] [ 3, 112, 000 ] 3, 092, 000	0 20,000 1,155,000 ] 1,155,000		0 0 4, 267, 000	<pre>[ 11, 263, 000 ] 306, 000 3, 646, 000 820, 000 1, 212, 000</pre>	16,000 109,000 299,000 0	651, 000 651, 000 192, 000	386,000	1, $611$ , $000$ 1, $731$ , $000$ 180, $000$ 27, $000$	[ 0 ]	0 0 0 0 0 0 0 0 0		> O O O	000000	0 11, 263, 000	<ul> <li>△ 0, 990, 000</li> <li>0</li> <li>0</li> <li>6, 996, 000</li> </ul>			0		
公1	۲ ۲	0000	0 0 239, 000 239, 000		0 10, 000 ] 10, 000	0 0 249,000	<pre>[ 1, 595, 000 ]</pre>		0 297,000 64,000	54, 2,	121, 130,	2, 000 0 0 ]	00000000				1, 595, 00	(1, 346, 000) 0 $(1, 346, 000)$			0		
	般正味財産増減の部 1.経常増減の部 (1)経常収益 サナH-23第14	基不时度更用益 基本財産受取利息 特定資産運用益 株字答案の利自	村任厚佐又取40.6 受取会遭 曹助会員受取会費 事業収益 参加費等収益	負担金収益 維収益 受取補助金等 受取豊川市補助金	受取一般補助金 受取寄附金 受取寄附金 (一般) <sup>体曰 米</sup>	▲×Ⅲ 受取利息 雑収入・ 線常収益計	2) 裕靖費用 事業費 役員報酬 給料手当 臨時雇賃金 福利厚生費	☆議費 所費交通費 減価償却費	消耗什器備品費 消耗品費 修繕料 印刷製本費	燃料費 注熱水費 預告科 素美文	祖朝近課 丸朽负課 支払助成金 秀活費 本七 千 巻起	×む士秋神 雑費 管理費	約結幅 偏 炎 送 通 速 章 章 章 章 章 雪 編 圖 編 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章	减加调动调 消耗什器備品費 消耗品費 修繕費 飲料書	光熱水費 賃借料 保険料	諸謝金	擁費	旷圃現へ幸调定时ヨ約硅市垣陝廣 評価損益等 当期経常増減額	2. 経常外増減の部 (1) 経常外収益 <sup>22 世の11</sup> *3	裡出來快碰出 2) 縫常外費用 経常外費用計	当期経常外増減額 当期一般正味財産増減額	一般止呒财産期直残局 一般正味財産期末残高 据定正时时雇働就公部	四元五十年二年一年一年一年 当期指定正味財產増減額 指定正味財産期主残高 正味財産期未残高 正味財産期未残高

### 平成26年度公益財団法人豊川市国際交流協会

### 資金調達及び設備投資の見込みについて

(1) 資金調達の見込みについて

借入れの予定:なし

(2) 設備投資の見込みについて

設備投資の予定:なし